Tento dokument slúži čisto na potrebu dokumentácie a inštitúcie nenesú nijakú zodpovednosť za jeho obsah

►B

ROZHODNUTIE KOMISIE

z 30. novembra 2009,

ktorým sa ustanovujú ekologické kritériá na udelenie európskej environmentálnej značky Spoločenstva textilným podlahovým krytinám

[oznámené pod číslom K(2009) 9523]

(Text s významom pre EHP)

(2009/967/ES)

(Ú. v. EÚ L 332, 17.12.2009, s. 1)

Zmenené a doplnené:

		Úradný vestník		
		Č.	Strana	Dátum
►M1	Rozhodnutie Komisie 2013/295/EÚ zo 17. júna 2013	L 167	57	19.6.2013

▼B

ROZHODNUTIE KOMISIE

z 30. novembra 2009,

ktorým sa ustanovujú ekologické kritériá na udelenie európskej environmentálnej značky Spoločenstva textilným podlahovým krytinám

[oznámené pod číslom K(2009) 9523]

(Text s významom pre EHP)

(2009/967/ES)

KOMISIA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1980/2000 zo 17. júla 2000 o revidovanej metóde Spoločenstva pri udeľovaní environmentálnej značky ([1]), a najmä na jeho článok 6 ods. 1 druhý pododsek,

po porade s Radou pre environmentálne označovanie Európskej únie,

keďže:

(1) Podľa nariadenia (ES) č. 1980/2000 sa environmentálna značka Spoločenstva môže udeliť výrobku s vlastnosťami, ktoré mu umožňujú výrazne prispievať k zlepšeniu v súvislosti s kľúčovými aspektmi životného prostredia.

(2) V nariadení (ES) č. 1980/2000 sa ustanovuje, že osobitné kritériá environmentálnej značky vypracované na základe kritérií navrhnutých Radou pre environmentálne označovanie Európskej únie sa majú ustanoviť podľa skupín výrobkov.

(3) Ekologické kritériá, ako aj súvisiace požiadavky na príslušné posudzovanie a overovanie by mali platiť štyri roky odo dňa oznámenia tohto rozhodnutia.

(4) Opatrenia ustanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom výboru zriadeného v súlade s článkom 17 nariadenia (ES) č. 1980/2000,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Textilné podlahové krytiny sa vymedzujú ako podlahové krytiny zvyčajne z tkaných, viazaných alebo všívaných textílií, upevňované klincami alebo svorkami alebo lepidlami. Neupevnené rohože a behúne sú vylúčené. Vymedzenie sa nevzťahuje na textilné tapety alebo textílie určené na vonkajšie použitie.

([1]) Ú. v. ES L 237, 21.9.2000, s. 1.

▼B

Táto skupina výrobkov nezahŕňa textílie upravované biocídnymi výrobkami okrem tých biocídnych výrobkov, ktorých aktívna zložka je zahrnutá v prílohe IA k smernici Európskeho parlamentu a Rady 98/8/ES ([1]) a pokiaľ je biocídny výrobok povolený na predmetné použitie podľa prílohy V k smernici 98/8/ES.

Článok 2

Aby mohla byť textilnej podlahovej krytine udelená environmentálna značka Spoločenstva podľa nariadenia (ES) č. 1980/2000, musí spadať do skupiny výrobkov „textilné podlahové krytiny“ definovanej v článku 1 tohto rozhodnutia a musí vyhovovať ekologickým kritériám stanoveným v prílohe.

▼M1

Článok 3

Ekologické kritériá pre skupinu výrobkov „textilné podlahové krytiny“, ako aj súvisiace požiadavky na posudzovanie a overovanie, sú platné do 31. decembra 2015.

▼B

Článok 4

Na administratívne účely sa skupine výrobkov „textilné podlahové krytiny“ prideľuje číselný kód „34“.

Článok 5

Toto rozhodnutie je určené členským štátom.

([1]) Ú. v. ES L 123, 24.4.1998, s. 1.

▼B

PRÍLOHA

RÁMEC

Účel kritérií

Tieto kritériá sú zamerané najmä na podporu:

— zníženia vplyvov na biotopy a s nimi súvisiace zdroje,

— zníženia spotreby energie,

— zníženia vypúšťania jedovatých alebo iných znečisťujúcich látok do životného prostredia,

— zníženia používania nebezpečných látok v materiáloch a v hotových výrobkoch,

— bezpečnosti a absencie rizika pre zdravie v životnom prostredí,

— informácií, ktoré umožnia spotrebiteľovi využívať výrobok účinným spôsobom, ktorým sa minimalizuje jeho celkový vplyv na životné prostredie.

Kritériá sa stanovujú tak, aby sa podporilo označovanie krytín, ktorých výroba má malý vplyv na životné prostredie.

Požiadavky na posudzovanie a overovanie

Osobitné požiadavky na posudzovanie a overovanie sa uvádzajú v rámci každého kritéria.

Táto skupina výrobkov zahŕňa skupinu kobercov vymedzenú ako „podlahové krytiny z tkaných, viazaných alebo všívaných textílií, upevňovaných klincami alebo svorkami alebo lepidlami“.

Vymedzenie sa nevzťahuje na krycie materiály na steny alebo textílie určené na vonkajšie použitie. Neupevnené rohože a behúne sú vylúčené.

Vymedzenie skupiny výrobkov textilné podlahové krytiny je v súlade s normou DIN ISO 2424.

Európsky priemysel textilných podlahových krytín určil technické zaradenie tejto skupiny v rámci Európskeho výboru pre normalizáciu CEN/TC 134.

Funkčnou jednotkou, na ktorú by sa mali vzťahovať vstupy a výstupy, je 1 m^2 hotového výrobku.

V prípade potreby sa môžu použiť skúšobné metódy odlišné od tých, ktoré sa uvádzajú v každom kritériu, ak príslušný orgán posudzujúci žiadosť uzná ich rovnocennosť.

Podľa možnosti by skúšky mali vykonávať riadne akreditované laboratóriá alebo laboratóriá, ktoré spĺňajú všeobecné požiadavky uvedené v norme EN ISO 17025.

Príslušné orgány môžu v prípade potreby vyžadovať podpornú dokumentáciu a vykonať nezávislé overenia.

KRITÉRIÁ PRE TEXTILNÉ PODLAHOVÉ KRYTINY

1. SUROVINY

Všeobecné materiálové požiadavky

Suroviny používané na výrobu nesmú obsahovať žiadne látky alebo prípravky, ktoré v čase podania žiadosti sú, alebo môžu byť označené niektorou z týchto označení špecifického rizika (R-vety) (alebo ich kombináciou):

R23 (jedovatý pri vdýchnutí),

▼B

R24 (jedovatý pri kontakte s pokožkou),

R25 (jedovatý po požití),

R26 (veľmi jedovatý pri vdýchnutí),

R27 (veľmi jedovatý pri kontakte s pokožkou),

R28 (veľmi jedovatý po požití),

R39 (nebezpečenstvo veľmi vážnych ireverzibilných účinkov),

R40 (možnosť karcinogénneho účinku),

R42 (môže spôsobiť senzibilizáciu pri vdýchnutí),

R43 (môže spôsobiť senzibilizáciu pri kontakte s pokožkou),

R45 (môže spôsobiť rakovinu),

R46 (môže spôsobiť dedičné genetické poškodenie),

R48 (nebezpečenstvo vážneho poškodenia zdravia pri dlhodobej expozícii),

R49 (môže spôsobiť rakovinu pri vdýchnutí),

R50 (veľmi jedovatý pre vodné organizmy),

R51 (jedovaté pre vodné organizmy),

R52 (škodlivý pre vodné organizmy),

R53 (môže spôsobiť dlhodobé škodlivé účinky vo vodnej zložke životného prostredia),

R60 (môže poškodiť plodnosť),

R61 (môže spôsobiť poškodenie nenarodeného dieťaťa),

R62 (možné riziko poškodenia plodnosti),

R63 (možné riziko poškodenia nenarodeného dieťaťa),

R68 (možné riziká ireverzibilných účinkov),

ako sa ustanovuje v smernici Rady 67/548/EHS z 27. júna 1967 o aproximácii zákonov, iných právnych predpisov a správnych opatrení týkajúcich sa klasifikácie, balenia a označovania nebezpečných látok ([1]) (smernica o nebezpečných látkach), a v jej následných zmenách a doplneniach, a so zreteľom na smernicu Európskeho parlamentu a Rady 1999/45/ES ([2]) (smernica o nebezpečných prípravkoch).

Alternatívne je možné zohľadniť klasifikáciu podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1272/2008 zo 16. decembra 2008 o klasifikácii, označovaní a balení látok a zmesí, o zmene, doplnení a zrušení smerníc 67/548/EHS a 1999/45/ES a o zmene a doplnení nariadenia (ES) č. 1907/2006 ([3]). V tomto prípade sa do surovín nesmú pridávať žiadne látky alebo prípravky, ktoré v čase podania žiadosti sú alebo môžu byť označené niektorou z týchto viet upozorňujúcich na nebezpečenstvo (alebo ich kombináciami): H300, H301, H310, H311, H317 H330, H331, H334, H351, H350, H340, H350i, H400, H410, H411, H412, H413, H360F, H360D, H361f, H361d, H360FD, H361fd, H360Fd, H360Df, H341, H370, H372.

Posudzovanie a overovanie: v súvislosti s chemickou analýzou žiadateľ predloží typológiu a zloženie materiálov spolu s vyhlásením o súlade s uvedenými kritériami.

([1]) Ú. v. ES 196, 16.8.1967, s. 1.
([2]) Ú. v. ES L 200, 30.7.1999, s. 1.
([3]) Ú. v. EÚ L 353, 31.12.2008, s. 1.

▼B

1.1. *Textilné vlákna – chemické látky*

Kritériá stanovené v tejto časti sa nevzťahujú na recyklované vlákna. S ohľadom na prítomnosť nebezpečných látok sa použijú požiadavky stanovené v kritériu 1 „Všeobecné materiálové požiadavky“.

V tejto časti sú stanovené špecifické kritériá pre vlákna z vlny, polyamidu, polyestru a polypropylénu.

Úprava vlny

a) Celkový obsah týchto látok nesmie prekročiť 0,5 ppm:

Látka	č. CAS
(1α,2α,3β,4α,5β,6β)-1,2,3,4,5,6-hexachlórcyklohexán	319-84-6
(1α,2β,3α,4β,5α,6β)-1,2,3,4,5,6-hexachlórcyklohexán	319-85-7
tetrachlórmetán	58-89-9
(1α,2α,3α,4β,5α,6β)-1,2,3,4,5,6-hexachlórcyklohexán	319-86-8
aldrín	309-00-2
dieldrín	60-57-1
endrín	72-20-8
klofenotán	50-29-3
2,2-bis(4-chlórfenyl)-1,1-dichlóretánC14H10Cl4	72-54-8

b) Celkový obsah látok nesmie prekročiť 2 ppm:

Látka	č. CAS
(E)-izopropyl-3-[[(etylamino)metoxyfosforotioyl]oxy]but-2-enoát	31218-83-4
diazinón	333-41-5
dichlórfentión	97-17-6
fenchlórfos	299-84-3
chlórpyrifos	2921-88-2
chlórfenvinfos	470-90-6
etión	563-12-2
O’,O-dimetyl-O-(2-dietylamino-6-metylpyrimidín-4-yl)-fosforotioát	29232-93-7

c) Celkový obsah látok nesmie prekročiť 0,5 ppm:

Látka	č. CAS
[(3-fenoxyfenyl)(kyano)metyl]-3-(3,3,3-trifluór-2-chlórprop-1-én-1-yl)-2,2-dimetylcyklopropánkarboxylát	68085-85-8
(3-fenoxyfenyl)(kyano)metyl-3-(2,2-dichlórvinyl)-2,2-dimetylcyklopropánkarboxylát	52315-07-8
deltametrín	52918-63-5

▼B

Látka	č. CAS
fenvalerát	51630-58-1
flumetrín	69770-45-2

d) Celkový obsah látok nesmie prekročiť 2 ppm:

Látka	č. CAS
2,6-difluór-N-[[(4-chlór-fenyl)amino]karbonyl]benzamid	35367-38-5
triflumurón	64628-44-0
dicyklanil	112636-83-6

Tieto požiadavky [uvedené v písmenách a), b), c) a d) a posudzované samostatne] sa neuplatňujú, ak je možné predložiť písomné dôkazy, ktoré určujú totožnosť farmárov vyrábajúcich najmenej 75 % príslušnej vlny alebo príslušných keratínových vlákien, spolu s vyhlásením týchto farmárov, že uvedené látky nepoužívajú na príslušných poliach alebo zvieratách.

P o s u d z o v a n i e a o v e r o v a n i e: Žiadateľ buď poskytne vyššie uvedenú dokumentáciu, alebo poskytne správu o skúške, pri ktorej použije túto skúšobnú metódu: návrh skúšobnej metódy IWTO 59. Ak bola textilným materiálom udelená environmentálna značka EÚ pre textilné výrobky, požiadavky sú splnené. Žiadateľ predloží len príslušnú dokumentáciu.

Polyamidové vlákna

Emisie N_2O do ovzdušia počas výroby monoméru, vyjadrené ako ročný priemer, nesmú prekročiť 10 g/kg vlákien vyrobeného hotového polyamidu-6 a 50 g/kg vyrobeného polyamidu -6,6.

P o s u d z o v a n i e a o v e r o v a n i e: Žiadateľ poskytne podrobnú dokumentáciu a/alebo správy o skúškach preukazujúce zhodu s týmto kritériom spolu s vyhlásením o zhode. Ak bola textilným materiálom udelená environmentálna značka EÚ pre textilné výrobky, požiadavky sú splnené. Žiadateľ predloží len príslušnú dokumentáciu.

Polyester

a) Množstvo antimónu vo vláknach z polyesteru nesmie prekročiť 260 ppm. Ak sa nepoužíva antimón, žiadateľ môže vedľa environmentálnej značky uviesť „bez antimónu“ (alebo ekvivalentný text).

b) Emisie VOC počas polymerizácie a výroby vlákna z polyestru merané v jednotlivých fázach procesu, v ktorých sa vyskytujú, vrátane prchavých emisií, vyjadrené ako ročný priemer nesmú prekročiť 1,2 g/kg vyrobenej polyesterovej živice. (VOC sú všetky organické zlúčeniny, ktoré pri teplote 293,15 K majú tlak nasýtených pár 0,01 kPa alebo vyšší, alebo za konkrétnych podmienok použitia majú zodpovedajúcu prchavosť).

P o s u d z o v a n i e a o v e r o v a n i e: a) Žiadateľ poskytne buď vyhlásenie o nepoužití, alebo správu o skúške, pri ktorej použije túto skúšobnú metódu: priame stanovenie atómovou absorpčnou spektrometriou. Skúška sa vykoná so surovým vláknom pred akýmkoľvek spracovaním za mokra. b) Žiadateľ poskytne podrobnú dokumentáciu a/alebo správy o skúškach preukazujúce zhodu s týmto kritériom spolu s vyhlásením o zhode. Ak bola textilným materiálom udelená environmentálna značka EÚ pre textilné výrobky, požiadavky sú splnené. Žiadateľ predloží len príslušnú dokumentáciu.

▼B

Polypropylén

a) Pigmenty na báze olova sa nesmú používať.

Posudzovanie a overovanie: Žiadateľ poskytne vyhlásenie o nepoužití.

b) Emisie NO_x a SO_2 pri výrobe PP (výroba monoméru, polymerizácia a granulácia) nesmú prekročiť nasledujúce hodnoty:

NO_x: 12 kg/t PP,

SO_2: 11 kg/t PP.

Posudzovanie a overovanie: výrobca vlákien musí zmerať alebo výpočtom stanoviť množstvá NO_x a SO_2 vylúčené pri výrobe PP a predložiť vyhlásenie o splnení tohto kritéria. Žiadateľ predloží len príslušnú dokumentáciu.

1.2. *Podklad*

S ohľadom na prítomnosť nebezpečných látok sa uplatňujú požiadavky stanovené v kritériu 1 „*Všeobecné materiálové požiadavky*“.

Penová guma (prírodný a syntetický latex a polyuretán)

Poznámka: Tieto kritériá musia byť splnené iba v prípade, že latexová pena tvorí viac ako 5 % celkovej hmotnosti koberca.

a) Extrahovateľné ťažké kovy: koncentrácie kovov nesmú byť vyššie ako tieto hodnoty:

Látka	Kritická hodnota (ppm)
antimón	0,5
arzén	0,5
olovo	0,5
kadmium	0,1
chróm	1,0
kobalt	0,5
meď	2,0
nikel	1,0
ortuť	0,02

Posudzovanie a overovanie: Žiadateľ poskytne správu zo skúšky pri použití tejto skúšobnej metódy: pomletá vzorka sa extrahuje podľa DIN 38414-S4, L/S = 10. Filtruje sa cez 0,45 μm membránový filter. Analýza pomocou atómovej emisnej spektroskopie s indukčnou spojitou plazmou (ICP-AES) alebo s hydridom, alebo technikou studených pár.

▼B

b) Prchavé organické zlúčeniny ([1]) (VOC): Koncentrácia VOC nesmie prekročiť 0,5 mg/m^3.

Posudzovanie a overovanie: Žiadateľ poskytne správu zo skúšky pri použití tejto skúšobnej metódy: komorová skúška podľa DIN ISO 16000-6 pre odber vzoriek vzduchu a analýzu.

c) Farbivá na báze komplexných zlúčenín kovov: Nesmú sa používať farbivá na báze komplexných zlúčenín kovov s obsahom medi, olova, chrómu alebo niklu.

Posudzovanie a overovanie: Žiadateľ poskytne vyhlásenie o nepoužití.

d) Chlórfenoly: Žiadne chlórfenoly (soli a estery) nesmú byť prítomné v koncentráciách vyšších ako 0,1 ppm okrem mono- a dichlórovaných fenolov (soli a estery), ktoré nesmú byť v koncentrácii vyššej ako 1 ppm.

Posudzovanie a overovanie: Žiadateľ poskytne správu zo skúšky pri použití tejto skúšobnej metódy: pomletá vzorka o hmotnosti 5 g sa extrahuje chlórfenolom alebo sodnou soľou. Analýza pomocou plynovej chromatografie (GC), detekcia hmotnostným spektrometrom alebo detektorom elektrónového záchytu (ECD).

e) Butadién: Koncentrácia butadiénu nesmie byť vyššia ako 1 ppm.

Posudzovanie a overovanie: Žiadateľ poskytne správu zo skúšky pri použití tejto skúšobnej metódy: Vzorka sa pomelie a odváži. Odber vzoriek pomocou dávkovača headspace. Analýza plynovou chromatografiou, detekcia plameňovo-ionizačným detektorom.

f) Nitrózoamíny: Koncentrácia N-nitrózoamínov meraná komorovou skúškou nesmie byť vyššia ako 0,001 mg/m^3.

Posudzovanie a overovanie: Žiadateľ poskytne správu zo skúšky pri použití tejto skúšobnej metódy: komorová skúška podľa predpisu ZH 1/120.23 nemeckého Ústredného odborového zväzu pracovníkov v priemysle (Hauptverband der gewerblichen Berufsgenossenschaften) (alebo ekvivalentného) pre odber vzoriek vzduchu a analýzu.

Penová guma (len polyuretán)

a) Organický cín: Cín v organickej forme (cín viazaný na atóm uhlíka) sa nesmie použiť.

Posudzovanie a overovanie: Žiadateľ poskytne vyhlásenie o nepoužití.

b) Hnacie plyny: Hnacie plyny: CFC, HCFC, HFC alebo metylénchlorid sa nesmú používať ako hnacie plyny alebo pomocné hnacie plyny.

Posudzovanie a overovanie: Žiadateľ poskytne vyhlásenie, že sa tieto hnacie plyny nepoužili.

Vulkanizované peny

Vulkanizované gumy sa nesmú použiť na podklad kobercov.

Posudzovanie a overovanie: žiadateľ poskytne vyhlásenie o nepoužití.

Formaldehyd

Koncentrácia formaldehydu nameraná podľa EN ISO 14184-1 nesmie byť vyššia ako 30 ppm. Alternatívne nesmie byť vyššia ako 0,01 mg/m^3 nameraná komorovou skúškou.

([1]) VOC sú všetky organické zlúčeniny, ktoré pri teplote 293,15 K majú tlak nasýtených pár 0,01 kPa alebo vyšší, alebo za konkrétnych podmienok použitia majú zodpovedajúcu prchavosť.

▼B

Posudzovanie a overovanie: Žiadateľ poskytne správu zo skúšky pri použití tejto skúšobnej metódy: EN ISO 14184-1. Vzorka o hmotnosti 1 g so 100 g vody sa zahrieva 1 hodinu pri teplote 40 °C. Formaldehyd v extrakte sa analyzuje fotometricky s acetylacetónom.

Alternatívne sa môže použiť skúška v emisnej komore: ENV 13419-1, s normami EN ISO 16000-3 alebo VDI 3484-1 pre odber vzoriek vzduchu a analýzu.

2. VÝROBA VŠETKÝCH MATERIÁLOV

S ohľadom na prítomnosť nebezpečných látok sa použijú požiadavky stanovené v kritériu 1 „Všeobecné materiálové požiadavky“.

Žiadateľ tiež musí splniť nasledujúce špecifické požiadavky:

Spomaľovače horenia

Vo výrobku sa môžu použiť len spomaľovače horenia, ktoré sú chemicky viazané na polymérové vlákna alebo na povrch vlákna (reaktívne spomaľovače horenia). Ak sa na použité spomaľovače horenia vzťahuje ktorákoľvek z R-viet uvedených v ďalšom texte, mali by tieto reaktívne spomaľovače horenia aplikáciou zmeniť svoju chemickú povahu tak, že už nepatria do klasifikácie podľa niektorej z týchto R-viet. (Menej ako 0,1 % spomaľovača horenia na ošetrenej priadzi alebo textílií môže ostať v takej forme ako pred aplikáciou.):

R40 (obmedzené dôkazy karcinogénneho účinku),

R45 (môže spôsobiť rakovinu),

R46 (môže spôsobiť dedičné genetické poškodenie),

R49 (môže spôsobiť rakovinu pri vdychovaní),

R50 (veľmi jedovatý pre vodné organizmy),

R51 (jedovaté pre vodné organizmy),

R52 (škodlivý pre vodné organizmy),

R53 (môže spôsobiť dlhodobé škodlivé účinky vo vodnej zložke životného prostredia),

R60 (môže poškodiť plodnosť),

R61 (môže spôsobiť poškodenie nenarodeného dieťaťa),

R62 (možné riziko poškodenia plodnosti),

R63 (možné riziko poškodenia nenarodeného dieťaťa),

R68 (možné riziká ireverzibilných účinkov),

ako sa ustanovuje v smernici 67/548/EHS.

Alternatívne je možné zohľadniť klasifikáciu podľa nariadenia (ES) č. 1272/2008. V tomto prípade sa nesmú pridávať žiadne látky alebo prípravky do surovín, ktoré v čase podania žiadosti sú alebo môžu byť označené niektorou z týchto viet upozorňujúcich na nebezpečenstvo (alebo ich kombináciami): H351, H350, H340, H350i, H400, H410, H411, H412, H413, H360F, H360D, H361f, H361d, H360FD, H361fd, H360Fd, H360Df, H341.

Spomaľovače horenia, ktoré sú len fyzicky zmiešané do polymérových vlákien alebo do poťahov textílií sú vylúčené (prídavné spomaľovače horenia).

▼B

Posudzovanie a overovanie: Žiadateľ poskytne vyhlásenie, že neboli použité prídavné spomaľovače horenia a uvedie, ktoré prípadné reaktívne spomaľovače horenia boli použité a poskytne dokumentáciu (napríklad karty bezpečnostných údajov) a/alebo vyhlásenia, že tieto spomaľovače horenia sú v súlade s týmto kritériom.

Plastifikátory

Ak je vo výrobnom procese použitý akékoľvek plastifikátor, môžu byť použité len ftaláty, ktoré boli v čase podania žiadosti posúdené z hľadiska rizika a neboli klasifikované označeniami (alebo ich kombináciou):

R50 (veľmi jedovatý pre vodné organizmy),

R51 (jedovaté pre vodné organizmy),

R52 (škodlivý pre vodné organizmy),

R53 (môže spôsobiť dlhodobé škodlivé účinky vo vodnej zložke životného prostredia),

R60 (môže poškodiť plodnosť),

R61 (môže spôsobiť poškodenie nenarodeného dieťaťa),

R62 (možné riziko poškodenia plodnosti),

ako sa ustanovuje v smernici 67/548/EHS.

Alternatívne je možné zohľadniť klasifikáciu podľa nariadenia (ES) č. 1272/2008. V tomto prípade sa nesmú pridávať žiadne látky alebo prípravky do surovín, ktoré v čase podania žiadosti sú alebo môžu byť označené niektorou z týchto viet upozorňujúcich na nebezpečenstvo (alebo ich kombináciami): H400, H410, H411, H412, H413, H360F, H360D, H361f, H361d, H360FD, H361fd, H360Fd, H360Df.

Okrem toho vo výrobku nie sú povolené DNOP (di-n-oktylftalát), DINP (di-izononylftalát), DIDP (di-izodecylftalát).

Posudzovanie a overovanie: Žiadateľ poskytne vyhlásenie o nepoužití. Podiel ftalátov ako nečistôt textilných podlahových krytín smie dosiahnuť najviac 0,1 % hmotnosti, ako sa stanovuje v smernici Európskeho parlamentu a Rady 2005/84/ES ([1]).

2.1. *Chemikálie používané ako pomocné látky na ošetrovanie textilných vlákien*

Alkylfenoletoxyláty (APEO), lineárne alkylbenzénsulfonáty (LAS), bis(hydrogénovaný lojový alkyl) dimetylamóniumchlorid (DTDMAC), distearyl dimetylamóniumchlorid (DSDMAC), di(stužený loj) dimetylamóniumchlorid (DHTDMAC), etyléndiamín tetraacetát (EDTA) a dietylén triamín pentaacetát (DTPA) sa nesmú používať a nesmú byť súčasťou žiadneho použitého prípravku ani receptúr.

Posudzovanie a overovanie: Žiadateľ poskytne vyhlásenie o nepoužití.

2.2. *Farbivá a pigmenty*

Azofarbivá

Nesmú sa používať žiadne azofarbivá, ktoré sa môžu štiepiť na ktorýkoľvek z týchto aromatických amínov:

bifenyl-4-ylamín (92-67-1),

([1]) Ú. v. EÚ L 344, 27.12.2005, s. 40.

▼B

benzidín (92-87-5),

4-chlór-2-metylanilín (95-69-2),

2-naftylamín (91-59-8),

2-metyl-4-(2-tolyldiazenyl)anilín (97-56-3),

2-metyl-5-nitroanilín (99-55-8),

4-chlóranilín (106-47-8),

4-metoxy-1,3-fenyléndiamín (615-05-4),

4,4′-diaminodifenylmetán (101-77-9),

3,3′-dichlórbenzidín (91-94-1),

3,3′-dimetoxybenzidín (119-90-4),

3,3′-dimetylbenzidín (119-93-7),

2,2'-dimetyl-4,4'-metyléndianilín (838-88-0),

2-metoxy-5-metylanilín (120-71-8),

4,4′-oxydianilín (101-80-4),

4,4′-sulfándiylbisanilín (139-65-1),

1,2-toluidín (95-53-4),

4-metylbenzén-1,3-diamín (95-80-7),

2,4,5-trimetylanilín (137-17-7),

4-aminofenyl(fenyl)diazén (60-09-3),

2-metoxyanilín (90-04-0),

2,4-dimetylanilín,

2,6-dimetylanilín.

Posudzovanie a overovanie: Žiadateľ poskytne vyhlásenie o nepoužití týchto farbív. Ak toto vyhlásenie podlieha overovaniu, použije sa norma EN 14362-1 a 2. [Poznámka: vzhľadom na prítomnosť 4-aminofenyl(fenyl)diazénu existuje možnosť falošnej pozitivity nálezu; preto sa odporúča potvrdenie výsledku].

Farbivá, ktoré sú karcinogénne, mutagénne alebo poškodzujúce na reprodukciu

a) Nesmú sa používať tieto farbivá:

C.I. Basic Red 9,

C.I. Disperse Blue 1,

C.I. Acid Red 26,

C.I. Basic Violet 14,

C.I. Disperse Orange 11,

C.I. Direct Black 38,

C.I. Direct Blue 6,

C.I. Direct Red 28,

C.I. Disperse Yellow 3.

Posudzovanie a overovanie: Žiadateľ poskytne vyhlásenie o nepoužití týchto farbív.

b) Nie je dovolené používať farbiace látky alebo farbiace prípravky obsahujúce viac než 0,1 % hmotnosti látok, ktoré v čase podania žiadosti sú alebo môžu byť označené niektorou z týchto rizikových viet (alebo ich kombináciami):

R40 (obmedzené dôkazy karcinogénneho účinku),

R45 (môže spôsobiť rakovinu),

▼B

R46 (môže spôsobiť dedičné genetické poškodenie),

R49 (môže spôsobiť rakovinu pri vdychovaní),

R60 (môže poškodiť plodnosť),

R61 (môže spôsobiť poškodenie nenarodeného dieťaťa),

R62 (možné riziko poškodenia plodnosti),

R63 (možné riziko poškodenia nenarodeného dieťaťa),

R68 (možné riziká ireverzibilných účinkov),

ako sa ustanovuje v smernici 67/548/EHS.

Alternatívne sa klasifikácia môže posúdiť podľa nariadenia (ES) č. 1272/2008. V tomto prípade sa nemôžu pridať žiadne látky ani prípravky k surovinám, ktoré sú označené alebo môžu byť označené v čase podania žiadosti jedným z týchto viet upozorňujúcich na nebezpečenstvo (alebo ich kombináciou): H351, H350, H340, H350i, H360F, H360D, H361f, H361d, H360FD, H361fd, H360Fd, H360Df, H341.

Posudzovanie a overovanie: Žiadateľ poskytne vyhlásenie o nepoužití týchto farbív.

Potenciálne senzibilizujúce farbivá

Nesmú sa používať tieto farbivá:

C.I. Disperse Blue 3 C.I. 61 505,

C.I. Disperse Blue 7 C.I. 62 500,

C.I. Disperse Blue 26 C.I. 63 305,

C.I. Disperse Blue 35,

C.I. Disperse Blue 102,

C.I. Disperse Blue 106,

C.I. Disperse Blue 124,

C.I. Disperse Brown 1,

C.I. Disperse Orange 1 C.I. 11 080,

C.I. Disperse Orange 3 C.I. 11 005,

C.I. Disperse Orange 37,

C.I. Disperse Orange 76

(previously designated Orange 37),

C.I. Disperse Red 1 C.I. 11 110,

C.I. Disperse Red 11 C.I. 62 015,

C.I. Disperse Red 17 C.I. 11 210,

C.I. Disperse Yellow 1 C.I. 10 345,

C.I. Disperse Yellow 9 C.I. 10 375,

C.I. Disperse Yellow 39,

C.I. Disperse Yellow 49.

Posudzovanie a overovanie: Žiadateľ poskytne vyhlásenie o nepoužití týchto farbív.

Ťažké kovy

Farbivá a pigmenty obsahujúce olovo (Pb), kadmium (Cd), horčík (Hg) alebo chróm (celkový alebo Cr^{VI}) ako zložky farbiva sa nesmú použiť na farbenie materiálov:

▼B

Hraničná hodnota pre celkový obsah ťažkých kovov v celoplošnom koberci je 100 mg/kg.

Posudzovanie a overovanie: Žiadateľ poskytne vyhlásenie o nepoužití uvedených farbív spolu s dokumentáciou dokazujúcou, že stanovený limit nebol prekročený.

Ak použité výrobky nesú označenie GUT, spĺňajú túto požiadavku a je potrebné predložiť príslušnú dokumentáciu.

2.3. *Emisie do vody*

Vlna – COD

V prípade odpadovej vody z prania vypúšťanej do odpadovej kanalizácie nesmie COD prekročiť 60 g/kg surovej vlny a odpadová voda sa musí čistiť mimo závodu tak, aby bolo dosiahnuté ďalšie aspoň 75 % zníženie ukazovateľa COD vyjadrené ako ročný priemer.

V prípade odpadovej vody z prania čistenej v závode a vypúšťanej do povrchových vôd nesmie COD prekročiť 45 g/kg surovej vlny. Hodnota pH odpadovej vody vypúšťanej do povrchových vôd musí byť medzi 6 a 9 (pokiaľ nie je pH prijímajúcich vôd mimo tohto rozpätia) a teplota musí byť nižšia ako 40 °C (ak teplota prijímajúcich vôd nie je vyššia ako táto hodnota). Práčovne vlny podrobne opíšu ich postupy zaobchádzania s odpadovou vodou z prania a neustále monitorujú úrovne COD.

Posudzovanie a overovanie: Žiadateľ poskytne príslušné údaje a správy o skúškach v súvislosti s týmto kritériom, pri ktorých použije túto skúšobnú metódu: ISO 6060.

Vypúšťanie odpadovej vody zo spracovania za mokra

a) Odpadová voda zo závodov so spracovaním za mokra (okrem práčovní surovej vlny a močiarní konope) musí mať pri vypúšťaní do povrchových vôd po čistení (v závode alebo mimo neho) obsah COD nižší ako 20 g/kg vyjadrený ako ročný priemer.

   Posudzovanie a overovanie: Žiadateľ poskytne podrobnú dokumentáciu a správy o skúškach, pri ktorých použije ISO 6060, preukazujúce zhodu s týmto kritériom spolu s vyhlásením o zhode.

b) Ak sa odpadová voda čistí v závode a vypúšťa priamo do vody, musí mať takisto pH medzi 6 a 9 (pokiaľ nie je pH prijímajúcich vôd mimo tohto rozpätia) a teplotu nižšiu ako 40 °C (ak teplota prijímajúcich vôd nie je vyššia ako táto hodnota).

   Posudzovanie a overovanie: Žiadateľ poskytne dokumentáciu a správy o skúškach preukazujúce zhodu s týmto kritériom spolu s vyhlásením o zhode. Ak použité výrobky nesú environmentálnu značku EÚ pre textilné výrobky, spĺňajú túto požiadavku a je potrebné predložiť príslušnú dokumentáciu.

Detergenty, zmäkčovače textílií a komplexotvorné činidlá

V každom závode na spracovanie za mokra musí byť najmenej 95 % hmotnosti použitých detergentov, najmenej 95 % hmotnosti použitých zmäkčovačov textílií a najmenej 95 % hmotnosti použitých komplexotvorných činidiel dostatočne biologicky odbúrateľných alebo odstrániteľných v čistiarňach odpadových vôd. V každom závode na spracovanie za mokra musia detergenty (ktoré obsahujú povrchovo aktívne látky) spĺňať nasledujúce kritériá: povrchovo aktívne látky spĺňajú kritériá na konečnú aeróbnu biologickú odbúrateľnosť. Najmenej 95 % hmotnosti ostatných zložiek musí byť dostatočne biologicky odbúrateľných alebo odstrániteľných v čistiarňach odpadových vôd.

▼B

Posudzovanie a overovanie:„dostatočne biologicky odbúrateľných“ znamená:

— ak pri skúšaní jednou z metód OECD 301 A, OECD 301 E, ISO 7827, OECD 302 A, ISO 9887, OECD 302 B alebo ISO 9888 preukáže percentuálne odbúranie najmenej 70 % počas 28 dní,

— alebo ak pri skúšaní jednou z metód OECD 301 B, ISO 9439, OECD 301 C, OECD 302 C, OECD 301 D, ISO 10707, OECD 301 F, ISO 9408, ISO 10708 alebo ISO 14593 preukáže percentuálne odbúranie najmenej 60 % počas 28 dní,

— alebo ak pri skúšaní jednou z metód OECD 303 alebo ISO 11733 preukáže percentuálne odbúranie najmenej 80 % počas 28 dní,

— alebo ak v prípade látok, na ktoré tieto skúšobné metódy nie sú použiteľné, existuje dôkaz o ekvivalentnej úrovni biologického rozkladu.

Žiadateľ poskytne príslušnú dokumentáciu, karty bezpečnostných údajov, správy o skúškach a/alebo vyhlásenia s uvedením skúšobných metód a výsledkov spomenuté vyššie, preukazujúce zhodu s týmto kritériom v prípade všetkých použitých detergentov, zmäkčovačov textílií a komplexotvorných činidiel.

Farbivá na báze komplexných kovov

a) Ak sú v prípade farbenia celulózy farbivá na báze komplexných kovov súčasťou receptúry farbiva, najviac 20 % každého z týchto použitých komplexných farbív na báze kovov (zavedených do procesu) sa smie vypustiť do čistiarne odpadových vôd (v závode alebo mimo neho).

   Ak sú v prípade všetkých ostatných procesov farbenia komplexné kovové farbivá súčasťou receptúry farbiva, menej ako 7 % každého z týchto použitých komplexných kovových farbív (zavedených do procesu) sa vypustí do čistiarne odpadových vôd (v závode alebo mimo neho).

b) Emisie do vody po čistení nesmú prekročiť tieto hodnoty: Cu 75 mg/kg (vlákno, priadza alebo tkanina), Cr 50 mg/kg, Ni 75 mg/kg.

Posudzovanie a overovanie: Žiadateľ buď poskytne vyhlásenie o nepoužití, alebo dokumentáciu a správy o skúškach, pričom použije tieto skúšobné metódy: ISO 8288 na Cu a Ni, EN 1233 na Cr.

2.4. *Spotreba energie*

Spotreba energie sa vypočíta ako energia použitá na proces výroby podlahových krytín.

Energia použitá na proces, vypočítaná ako sa uvádza v technickom dodatku, musí prekročiť nasledujúce hodnoty (P = bod hodnotenia):

Skupina výrobkov	Limitná hodnota (P)
syntetické koberce	8

Posudzovanie a overovanie: Žiadateľ vypočíta spotrebu energie pri výrobnom procese podľa pokynov v technickom dodatku. Žiadateľ predloží príslušné výsledky a podpornú dokumentáciu.

▼B

3. FÁZA POUŽÍVANIA

3.1. *Uvoľňovanie nebezpečných látok*

Nesmú sa presiahnuť tieto limitné hodnoty emisií:

Látka	Požiadavka (po 3 dňoch)
organické zlúčeniny spolu v rámci retenčného rozsahu C6 – C16 (TVOC)	0,25 mg/m^3 vzduchu
organické zlúčeniny spolu v rámci retenčného rozsahu > C16 – C22 (TSVOC)	0,03 mg/m^3 vzduchu
celkový objem prchavých organických zlúčenín bez LCI (*)	0,05 mg/m^3 vzduchu

(*) LCI = najnižšia požadovaná koncentrácia.

P o s u d z o v a n i e a o v e r o v a n i e: žiadateľ predloží certifikát potvrdzujúci vykonanie emisných skúšok podľa prEN 15052 alebo DIN ISO 16000-9.

4. POUŽITEĽNOSŤ

Výrobok je spôsobilý na používanie. Toto je možné preukázať údajmi z príslušných ISO, CEN alebo ekvivalentných skúšobných metód, ako sú národné skúšobné postupy.

P o s u d z o v a n i e a o v e r o v a n i e: Predložia sa podrobnosti a výsledky skúšobných postupov spolu s vyhlásením, že výrobok je spôsobilý na používanie na základe všetkých ostatných informácií o najlepšom spôsobe používania výrobku konečným používateľom. Podľa smernice Rady 89/106/EHS ([1]) sa výrobok pokladá za spôsobilý na používanie, ak sa zhoduje s harmonizovanou normou, európskym technickým schválením alebo neharmonizovanou technickou špecifikáciou uznanou na úrovni Spoločenstva. Označenie zhody Európskeho spoločenstva „CE“ pre stavebné výrobky poskytuje výrobcom ľahko rozpoznateľné potvrdenie o zhode a v tejto súvislosti sa môže považovať za dostatočné. Okrem toho môže byť použitá norma CEN/TS 14472-2 na preukázanie zhody s týmto kritériom.

5. INFORMÁCIE PRE SPOTREBITEĽA

Výrobok sa predáva s príslušným návodom na požitie, v ktorom sa poskytujú informácie o správnom a najlepšom všeobecnom a technickom použití výrobku, ako aj o jeho údržbe. Na obale a/alebo na sprievodných dokumentoch sa uvádzajú tieto informácie:

a) informácia, že výrobku bola udelená environmentálna značka EÚ spolu so stručným, ale presným vysvetlením jej významu, ktoré doplní všeobecné informácie v kolónke 2 loga;

b) odporúčané použitie a údržbu výrobku. Táto informácia by mala zdôrazniť všetky príslušné inštrukcie týkajúce sa hlavne údržby a použitia výrobkov. V prípade potreby by sa mali uviesť vlastnosti výrobku pri používaní v náročných klimatických alebo iných podmienkach, napríklad odolnosť voči mrazu/absorpcia vody, odolnosť voči škvrnám, odolnosť voči chemikáliám, potrebná príprava podkladového povrchu, návod na čistenie a odporúčané druhy čistiacich prostriedkov, ako aj odporúčané intervaly čistenia. Informácie by mali obsahovať aj všetky možné údaje o potenciálnej technickej životnosti výrobku uvedené buď ako priemerná hodnota, alebo ako interval životnosti;

([1]) Ú. v. ES L 40, 11.2.1989, s. 12.

▼B

c) údaj o spôsobe recyklácie alebo zneškodnenia (vysvetlenie pre spotrebiteľa o čo najlepšej úžitkovosti);

d) informácie o environmentálnej značke EÚ a príslušných skupinách výrobkov vrátane tohto (alebo ekvivalentného) textu: „Viac informácií možno získať na internetovej adrese EÚ pre environmentálne značky: http://www.ecolabel.eu“.

Posudzovanie a overovanie: Žiadateľ predloží vzorku obalu a/alebo priložené texty tiež podľa normy ISO 6347: Textilné podlahové krytiny – Informácie pre spotrebiteľov.

6. INFORMÁCIE UVÁDZANÉ NA ENVIRONMENTÁLNEJ ZNAČKE

Kolónka 2 na environmentálnej značke obsahuje tento text:

— obmedzený obsah nebezpečných a jedovatých látok,

— úspora energie vo výrobných procesoch,

— obmedzenie vypúšťania znečisťujúcich látok do vody,

— nižšie riziko pre zdravie v životnom prostredí.

▼B

Technický dodatok pre textilné podlahové krytiny

VÝPOČET SPOTREBY ENERGIE

Spotreba energie je vypočítaná ako ročný priemer energie spotrebovanej pri výrobnom procese (mimo vykurovania priestorov) od surovín po hotové podlahové krytiny.

V prípade syntetických (neobnoviteľných) surovín začína výpočet od výroby použitého výrobku. Výpočet nebude zahŕňať objem energie obsiahnutý v surovine (t. j. energia vstupného výrobku).

Výpočet energie zahŕňa najmenej 95 % energie potrebnej na výrobu surovín. Energia potrebná na výrobu lepidiel sa do výpočtu nezahrnie.

Jednotkou zvolenou pre výpočty je MJ/m^2.

Uvedie sa energetický obsah rôznych palív.

Spotreba elektrickej energie znamená elektrickú energiu zakúpenú od vonkajšieho dodávateľa.

Ak má výrobca nadbytok energií, ktorý sa predá ako elektrina, para alebo teplo, je možné predaný objem odpočítať od spotreby energie. Len palivá, ktoré sa skutočne použijú na výrobu podlahových krytín sa zahrnú do výpočtov.

Environmentálne parametre
A = podiel obnoviteľných surovín a recyklovaných neobnoviteľných surovín (%) (*)
B = podiel obnoviteľných palív (%)
C = spotreba elektrickej energie (MJ/m^2)
D = spotreba paliva (MJ/m^2)

(*) Použitie „obnoviteľných surovín“ a/alebo „recyklovaných neobnoviteľných surovín“ je dobrovoľné.

$$P = \frac{A}{25} + \frac{B}{25} + (4 - 0,055 \times C) + (4 - 0,022 \times D)$$

Energetický obsah rôznych palív je uvedený v nasledujúcej tabuľke.

Tabuľka na výpočet spotreby paliva

Výrobné obdobie – rok:

Dni:

Od:

Do:

Palivo	Množstvo	Jednotky	Prevodný faktor	Energia (MJ)
slama (15 % W)		kg	14,5	
pelety (7 % W)		kg	17,5	
odpadové drevo (20 % W)		kg	14,7	

▼B

Palivo	Množstvo	Jednotky	Prevodný faktor	Energia (MJ)
drevené triesky (45 % W)		kg	9,4	
rašelina		kg	20	
zemný plyn		kg	54,1	
zemný plyn		Nm^3	38,8	
bután		kg	49,3	
kerozín		kg	46,5	
benzín		kg	52,7	
motorová nafta		kg	44,6	
plynový olej		kg	45,2	
ťažký vykurovací olej		kg	42,7	
suché koksové uhlie		kg	30,6	
antracit		kg	29,7	
drevné uhlie		kg	33,7	
priemyselný koks		kg	27,9	
elektrická energia (zo siete)		kWh	3,6	
celková energia (MJ)				